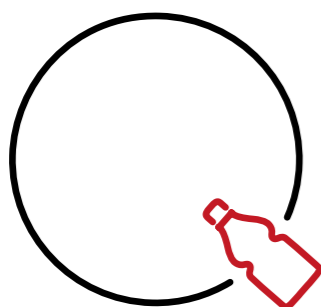


Sistemas de água potável
Zip HydroTap®

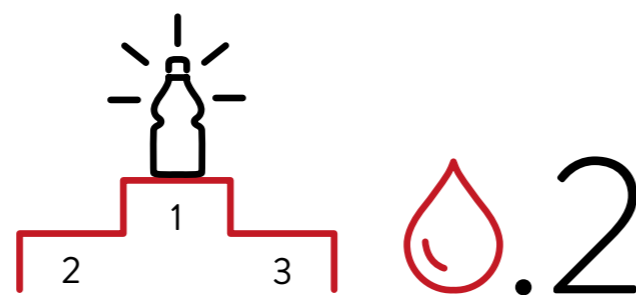


Sabia disto?



Qualidade da água da torneira e da água mineral engarrafada

A água mineral engarrafada é bastante popular, mas muitas vezes contém menos minerais do que a água da torneira. Este facto tem sido confirmado por diversos estudos. Algumas amostras até revelaram a existência de germes causadores de doenças, vestígios de arsénico, urânio e até mesmo substâncias semelhantes a hormonas e acetaldéidos na água mineral engarrafada. A água da torneira é muito mais barata e também mais conveniente. Aplica-se o mesmo padrão à água mineral e à água da torneira: não tem que ser completamente estéril, mas não deve conter quaisquer germes. A água da torneira é, dos itens alimentares, o mais controlado e completamente limpo em muitos países. Pode, no entanto, conter vestígios de produtos medicinais. Mas, a quantidade de contaminantes detetados na água potável é tão baixa que não coloca qualquer ameaça à saúde pública. Já os sistemas de tubagens antigos feitos de diferentes materiais, podem influenciar negativamente o sabor da água. Em geral isso não é prejudicial, mas apresenta-se muito vantajosa uma filtragem adicional da água da torneira. Então o catálogo aqui está!

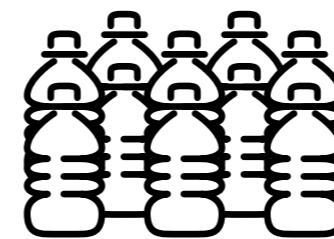


Item Alimentar No. 1

A água é o nosso alimento número 1! Hoje em dia encontra-se disponível em práticas garrafas PET e em grandes quantidades. De acordo com os especialistas, a água engarrafada é raramente mais saudável do que a água da torneira, causando ainda problemas ecológicos. Então por que é que tantas pessoas gastam dinheiro em água engarrafada quando esta se encontra disponível de uma forma livre?

1 litro por menos de 0,01 €

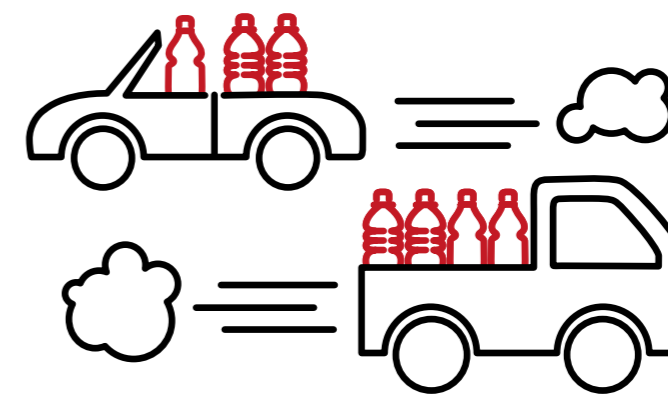
Na Alemanha, um litro de água da torneira custa 0,2 cêntimos. Este facto já coloca a Alemanha numa posição de liderança na Europa. Em comparação, em Portugal um litro de água mineral do supermercado poderá custar entre 11 e 50 cêntimos. Assim sendo, por um Euro poderia obter, no mínimo, cerca de 1000 litros de água da torneira, mas apenas 2 a 9 garrafas de litro de água mineral. Para além do preço, as principais vantagens da água mineral são as ecológicas.



89 biliões de litros de água em garrafas PET

Aproximadamente 89 biliões de litros de água são anualmente vertidos para garrafas de plástico em todo o mundo. Na Europa, América do Norte e do Sul, são consumidos cerca de 150 litros de água per capita, noutras partes do mundo pouco mais do que 24 litros.

Nos EUA, são usadas mais do que 1500 garrafas PET por segundo, enquanto que na Alemanha circulam pelo menos 800 milhões destas garrafas. Menos de um terço da água mineral Alemã é vendida em garrafas de vidro, 60% é vendida em garrafas PET.



ESFORÇO LOGÍSTICO = CO₂

As longas rotas de entrega da água engarrafada requerem um grande esforço logístico, intensivo em termos de energia e, desta forma, um “fardo” para o meio ambiente. Isto aplica-se tanto às garrafas de vidro como às PET. Assim, a água da torneira é mais do que 1,000 vezes mais amiga do ambiente do que a água mineral, que exige transporte. O petróleo bruto necessário ao transporte da água e o “fardo” de CO₂ inerente à combustão fazem com que a água engarrafada exerça um impacto ainda mais alarmante no meio ambiente.



Menos reciclagem

Depósitos de garrafas não são o mesmo que reciclagem. As garrafas descartáveis são claramente um produto popular – as recicláveis têm muito menos procura. As garrafas de plástico não são apenas exportadas para os outros países; estas exercem uma carga crescente sobre o nosso ambiente. Poderá levar até 450 ou mesmo 500 anos até que o plástico se decomponha.

Nos Estados Unidos, cerca de 80 % das garrafas PET não são recicladas. Na Europa, são recolhidas 48.4 % de todas as garrafas PET. As garrafas aumentam significativamente o volume do lixo doméstico, enchendo muito mais rapidamente as lixeiras, nos locais onde o lixo residual ainda é depositado.



Beber água simplesmente ao premir de um botão

A torneira é fácil de operar e é instalada na pia ou, em alternativa, na sua própria base de drenagem. Como característica especial apresenta os seus botões azuis ou vermelhos iluminados. E assim funciona a torneira: pressionar o botão para um rápido enchimento de um copo de vidro. Elevar o botão para comodamente encher um bule de chá ou café ou mesmo uma caneca.

A unidade de colocação por debaixo da pia fica escondida no armário de base. As conexões são facilmente acessíveis e a troca do cartucho de filtro é simples, permitindo uma instalação e operação fáceis. O ecrã táctil permite configurações não complicadas e o controlo da função automático para uma operação energeticamente eficiente. O sistema auto monitoriza-se e exibe os dados relevantes solicitados.

Vantagens:



Poupa custos de engarrafamento e logística

A água da torneira transforma-se em água para beber.



Poupa espaço

Não há armazenamento de embalagens de garrafas.



Sem tempo de esper

Água a ferver ao premir de um botão!
Cómuda distribuição de bebidas quentes e frias.



Amizade com o ambiente

O baixíssimo esforço logístico poupa recursos, diminui as emissões de CO₂.

Unidade isolada com base de drenagem

Torneira Zip HydroTap® com extensão numa base de drenagem



Instalada na pia.

Torneira Zip HydroTap, instalada diretamente na pia. À direita: Torneira EAK com o esquentador de água instantâneo E-compact CFX-U.



Ideal para uso na cozinha moderna.

O Zip HydroTap® proporciona a máxima comodidade para bebidas em casa – água potável, fria ou quente, encontra-se sempre disponível ao toque de um botão.



A torneira Zip HydroTap® tap com um remate de aço inoxidável.

A unidade sob a pia, com ecrã tátil.



Perfeito para o escritório e áreas públicas.

No pequeno restaurante, cafeteria ou cozinha de equipa – O Zip HydroTap® proporciona aos seus colaboradores ou convidados bebidas quentes e frias.



Torneira Zip HydroTap® com extensão no lava-louça



Não ter mais de esperar e observar, **mas beber imediatamente o seu chá!**

O Zip HydroTap® instantaneamente e comodamente fornece água quente ao toque de um botão. A escolha é sua - quer pretenda preparar chá, café ou até mesmo uma xícara de sopa instantânea.

Não precisa mais de uma chaleira elétrica, que pode apresentar um risco para a segurança e lhe toma o espaço da superfície de trabalho. Não existem mais os cabos que se podem queimar ou derreter na superfície do seu fogão.

Deixe que o nosso Zip HydroTap® o ajude!

- > A preparar chá e café solúvel
- > A prepara rapidamente sopas instantâneas
- > A acelerar o processo de cozinhar
- > A branquear
- > A descascar frutos e legumes
- > A dissolver a gordura
- > A remover a cera de velas

Não precisa mais de uma chaleira elétrica com cabo de alimentação e longos tempos de espera.



Com um toque num botão, obtém instantaneamente água a ferver para a sua bebida quente.



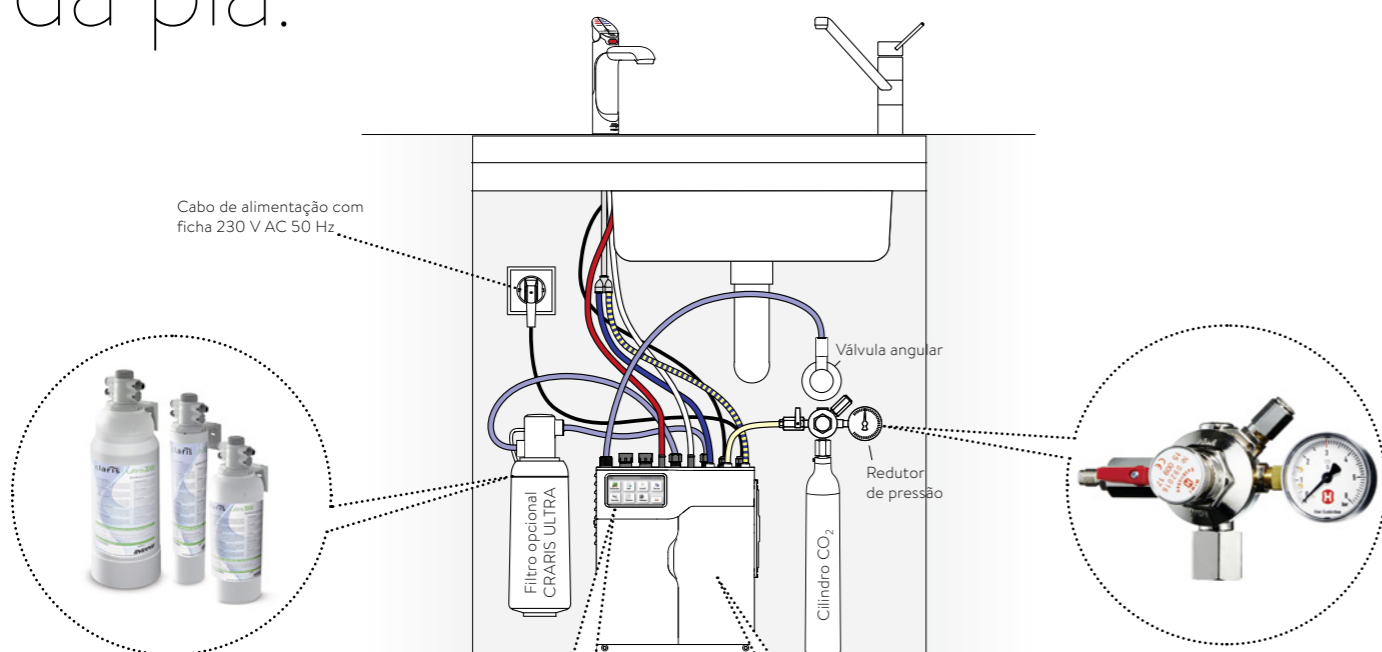
Sem logística, embalagens, transporte, sem espera. Não é um milagre, mas o Zip!

O Zip HydroTap® é o aparelho mais avançado para uma rápida e cómoda preparação de bebidas diretamente da torneira.

Acabou a espera pela água a ferver, o problema do transporte, do armazenamento e da acumulação das garrafas da água. Oferecemos o sistema quer para compra, quer para locação mensal. Torna-se tão fácil saciar a sua sede!



A tecnologia especial fica alojada no módulo por baixo da pia.



Cabo de alimentação com ficha 230 V AC 50 Hz

Válvula angular

Redutor de pressão

Cilindro CO₂

Sistemas de filtros CLARIS ULTRA para suavizar a água (opcional)

Para água com um alto teor de cálcio é recomendado adicionar o sistema de filtro CLARIS ULTRA, a fim de impedir depósitos de cálcio. Este cartucho singular de três níveis de troca de iões, permite obter água suavizada, com o pH estabilizado e filtrada. A estabilização é conseguida pela presença de carbono ativo, obtido a partir de cascas de coco. O conteúdo mineral da água, por exemplo, cálcio e magnésio, é estabilizado e o cloro, odores e sabores indesejáveis são reduzidos. A troca de cartucho é um processo higiénico e simples, sem contacto ou contaminação dos componentes do filtro interno. Dependendo da qualidade da água e do tamanho do cartucho do filtro, o cartucho deve ser substituído após a capacidade indicada, ou após um ano, o mais tardar.

Ecrã táctil colorido

Procedimento de inicialização e manutenção simples devido a um menu de controlo e operação amigável do utilizador. Proteção com palavra-chave para configurações sensíveis, tais como temperatura de água a ferver.

Características de poupança de energia

1. Ativação e desativação do temporizador
2. Operação de standby automática depois de 2 horas de inatividade
3. Operação de standby automática depois de 2 hrs. sem luminosidade (sensor luminoso na torneira)

Filtro (interno)

Cartucho de filtro de partículas com bloco de carvão ativo incorporado e de fácil substituição para filtragem de contaminantes, um sabor melhorado e depósitos de cálcio reduzidos. Um filtro de partículas filtra partículas superiores a 0.2 µm e retém praticamente todos os contaminantes e bactérias perigosas. Isto produz água potável com uma ótima qualidade a partir de qualquer torneira.

Redutor de Pressão (para BCS, CS)

Redutores de pressão opcionais para as garrafas Soda Club CO₂ ou garrafas com W 21.8 x 1/14 RH de rosca encontram-se disponíveis para a casa particular ou para aplicações profissionais. O cilindro CO₂ para água gaseificada não está incluído. Encontra-se disponível em revendedores ou em distribuidores de gás especializados.

Design e funcionalidade da torneira.



Água a ferver

Para obter água a ferver, pressionar o botão vermelho.



Água a ferver com sistema de segurança ativado.

Pressionar simultaneamente o botão vermelho e o sensor de segurança.



Água gelada.

Pressione simplesmente o botão azul.



Água gelada gaseificada.

Pressionar os dois botões em simultâneo.

Encher copos e xícaras

Encher pressionando os botões pelo período de tempo necessário.

Encher recipientes maiores (canecas, por ex.)

Enchimento cómodo, levantando os botões sem segurar

Botões iluminados

Os botões de funcionamento iluminados são uma característica especial.

Botão sensor de segurança

Melhor prevenir do que remediar! O botão sensor opcional pode ser ativado para impedir o derrame acidental de água a ferver, proporcionando assim uma maior segurança e proteção contra escaldões. O botão sensor ilumina-se quando a função é ativada.

Torneira

Saindo água a ferver e a torneira ainda se mantém fria! A água e o corpo cromado da torneira encontram-se separados um do outro para que a torneira não aqueça. A água não utilizada retorna ao depósito e água a ferver está instantaneamente disponível



Indicador de substituição de filtro

Melhor demasiado cedo do que demasiado tarde! Uma pequena luz informa o utilizador sobre a necessidade de mudança de filtro.

Instalação standard:

No lava-louça

Opcional para instalação independente:

A base de drenagem com extensão encontra-se disponível como opção para todas as unidades Zip HydroTap®.

Só o melhor –
Ótimo aparelho
de água potável!

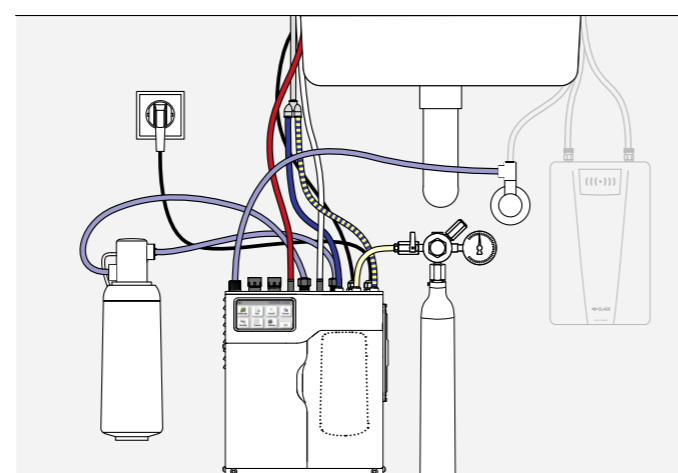
Sistema de Água Potável Zip HydroTap® G4 BCS



O modelo top entre os sistemas de água potável oferece uma vantagem fora de série. Fornece água a ferver filtrada, gelada e água gaseificada em segundos a partir de uma simples torneira. O filtro integrado melhora a qualidade da água, e o ecrã táctil permite a fácil configuração da função de poupança de energia.

- > Torneira de distribuição eletrónica com operação de alavanca, indicadores de função e botão de segurança para proteção de escaldões
- > Ecrã táctil para navegação no menu, para ativar o modo de poupança de energia e proteção, bem como ajuste de temperatura da água a ferver, travando a posição dos botões para um enchimento cómodo, sem necessidade de segurar.
- > Controlo de temperatura eletrónico
- > Cartucho de filtro de partículas facilmente substituível com bloco de carvão ativo para filtragem de contaminantes > 0,2 micrones, sabor melhorado
- > Sistema de proteção contra vazamento

Exemplo de
uma instalação:



	A ferver > gelada + gaseificada >	G4 BCS 100/75	G4 BCS 160/175
Número de utilizadores:		< 15	< 60
Ligação de água (conexão de rosca):		G ½"	G ½"
Temperatura de ebulição da água [°C]:		68 – 100	68 – 100
Temperatura da água gelada [°C]:		5 – 10	5 – 10
Capacidade de água em ebulição [litros / chávenas ¹⁾]:		2.3 / 13	3 / 18
Capacidade de água gelada [copos ²⁾ / h]:		75	175
Capacidade de água em ebulição [litros / chávenas ¹⁾ / h]:		100	160
Tempo de reaquecimento [chávenas ¹⁾ / min]:		1.6	2.6
Consumo de energia em espera [kWh / 24h]:		0.76 ³⁾	0.77 ³⁾
Potência nominal à voltagem 1~/N/PE 230 V AC [kW]:		2.15 com ficha	2.3 com ficha
Unidade compacta por baixo da pia [cor]:		branco	
Torneira [material de superfície]:		cromado	
Classe de proteção:		IP 20	
Peso (preenchido) [kg]:		28	37
Dimensões: Altura x Largura x Profundidade [em cm]:		33.5 x 29 x 46	33.5 x 45.4 x 47

1) Chávena / xícara padrão com 167 ml 2) Copo padrão com 200 ml 3) Em 12 horas em modo de espera

Você escolhe –
A ferver ou gelada?

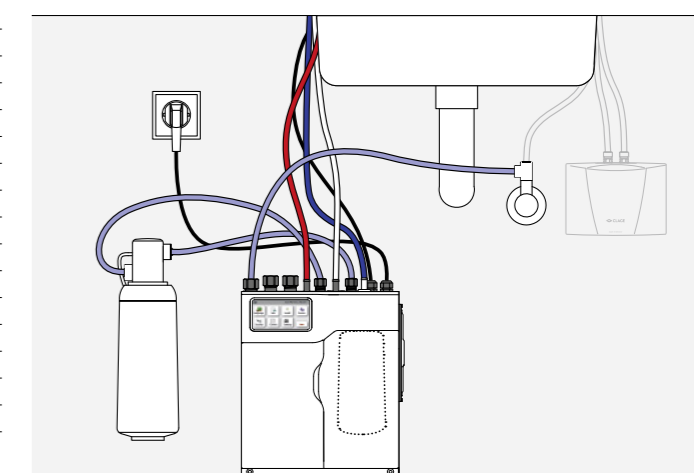
Sistema de água potável Zip HydroTap® G4 BC



A sua escolha de água filtrada a ferver ou água gelada – Este sistema oferece ambos ao toque de um um botão em cozinhas profissionais e pontos de encontro, sem tempos de espera. Especialmente adaptado para escritórios de pequena e média dimensão. O filtro integrado melhora a qualidade da água e o ecrã táctil facilita a configuração do modo de poupança de energia.

- > Torneira de distribuição eletrónica com operação de alavanca, indicadores de função e botão de segurança para proteção de escaldões
- > Ecrã táctil para navegação no menu, para ativar o modo de poupança de energia e proteção, bem como ajuste de temperatura da água a ferver, travando a posição dos botões para um enchimento cómodo, sem necessidade de segurar.
- > Controlo de temperatura eletrónico
- > Cartucho de filtro de partículas facilmente substituível com bloco de carvão ativo para filtragem de contaminantes > 0,2 micrones, sabor melhorado
- > Sistema de proteção contra vazamento

Exemplo de
uma instalação:



	A ferver > gelada >	G4 BC 100/75
Número de utilizadores:		< 15
Ligação de água (conexão de rosca):		G ½"
Temperatura de ebulição da água [°C]:		68 – 100
Temperatura da água gelada [°C]:		5 – 13
Capacidade de água em ebulição [litros / chávenas ¹⁾]:		2.3 / 13
Capacidade de água gelada [litros / copos ²⁾ / h]:		1.8 / 9
Capacidade de água em ebulição [chávenas ¹⁾ / h]:		75
Capacidade de água em ebulição [chávenas ¹⁾ / min]:		100
Tempo de reaquecimento [chávenas ¹⁾ / min]:		1.6
Consumo de energia em espera [kWh / 24h]:		0.75 ³⁾
Potência nominal à voltagem 1~/N/PE 230 V AC [kW]:		2.05 com ficha
Unidade compacta por baixo da pia [cor]:		branco
Torneira [material de superfície]:		cromado
Classe de proteção:		IP 20
Peso (preenchido) [kg]:		24
Dimensões: Altura x Largura x Profundidade [em cm]:		33.5 x 29 x 46

1) Chávena / xícara padrão com 167 ml 2) Copo padrão com 200 ml 3) Em 12 horas em modo de espera

Isto é espetacular –
Água gelada
gaseificada!



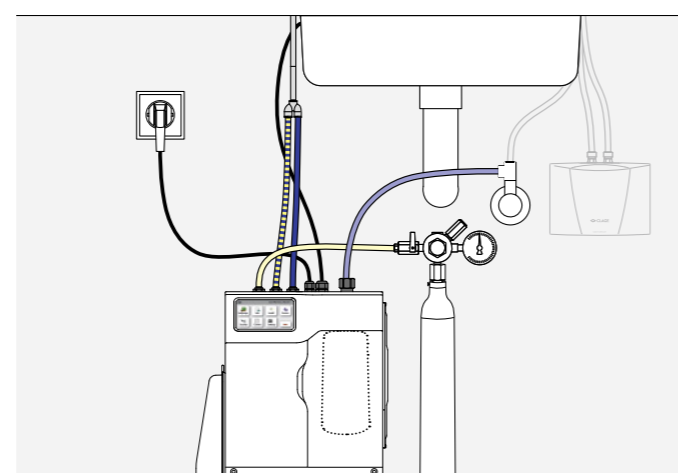
Sistema de água potável Zip HydroTap® G4 CS



O mais espetacular sistema de água potável entre todos fornece água gelada e gaseificada filtrada em segundos de uma simples torneira. Esta unidade é perfeitamente adaptada às exigências crescentes, por exemplo, nas áreas de receção de grandes escritórios e hotéis. O filtro integrado melhora a qualidade da água e o ecrã táctil facilita a configuração do modo de poupança de energia.

- > Torneira de distribuição eletrónica com operação de alavanca, indicadores de função
- > Ecrã táctil para navegação no menu, para ativar o modo de poupança de energia
- > Posição de bloqueio dos botões para um enchimento cómodo, sem necessidade de segurar
- > Controlo de temperatura eletrónico
- > Cartucho de filtro de partículas facilmente substituível com bloco de carvão ativo para filtragem de contaminantes > 0,2 micrones, sabor melhorado
- > Sistema de proteção contra vazamento

Exemplo de
uma instalação:



gelada + gaseificada > G4 CS 175

Número de utilizadores:	< 50
Ligação de água (conexão de rosca):	G ½"
Temperatura da água gelada [°C]:	5 - 10
Capacidade de água gelada [copos ¹⁾ / h]:	175
Consumo de energia em espera [kWh / 24h]:	0.21
Potência nominal à voltagem 1~/N/PE 230 V AC [kW]:	0.45 com ficha
Unidade compacta por baixo da pia [cor]:	branco
Torneira [material de superfície]:	cromado
Classe de proteção:	IP 20
Peso (preenchido) [kg]:	20
Dimensões: Altura x Largura x Profundidade [em cm]:	33.5 x 34 x 47.6

1) Copo padrão com 200 ml

Hora do chá –
Sem espera, beba
chá de imediato!



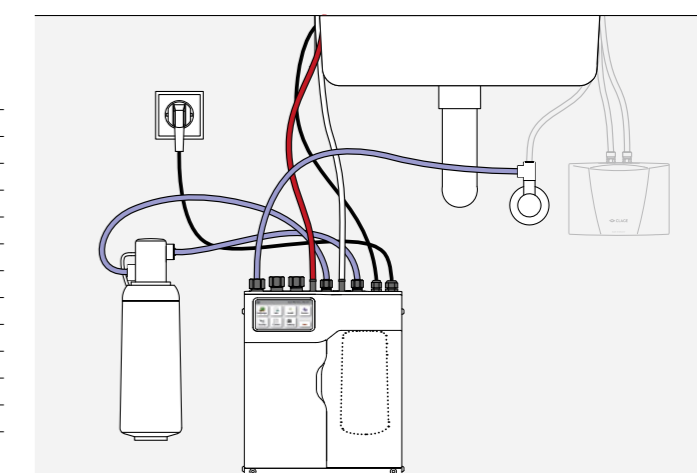
Sistema de água potável Zip HydroTap® G4 B



Ao premir de um botão, este sistema de água potável fornece água filtrada a ferver em segundos. Adequa-se perfeitamente às exigências crescentes nas cozinhas profissionais de grandes escritórios, restaurantes e hotéis. O filtro integrado melhora a qualidade da água e o ecrã táctil facilita a configuração do modo de poupança de energia.

- > Torneira de distribuição eletrónica com operação de alavanca, indicadores de função e botão de segurança para proteção de escaldões
- > Ecrã táctil para navegação no menu, para ativar o modo de poupança de energia e proteção de escaldões, bem como ajuste de temperatura da água a ferver.
- > Posição de bloqueio dos botões para um enchimento cómodo, sem necessidade de segurar.
- > Controlo de temperatura eletrónico
- > Cartucho de filtro de partículas facilmente substituível com bloco de carvão ativo para filtragem dos contaminantes > 0,2 micrones, sabor melhorado
- > Sistema de proteção contra vazamento

Exemplo de
uma instalação:



A ferver > G4 B 160

Número de utilizadores:	< 50
Ligação de água (conexão de rosca):	G ½"
Temperatura de ebulição da água [°C]:	68 - 100
Capacidade de água em ebulição [litros / chávenas ¹⁾]:	3 / 18
Capacidade de água em ebulição [litros / chávenas ¹⁾ / h]:	26.7 / 160
Tempo de reaquecimento [chávenas ¹⁾ / min]:	2.6
Consumo de energia em espera [kWh / 24h]:	0.50 ²⁾
Potência nominal à voltagem 1~/N/PE 230 V AC [kW]:	1.9 com ficha
Unidade compacta por baixo da pia [cor]:	branco
Torneira [material de superfície]:	cromado
Classe de proteção:	IP 20
Peso (preenchido) [kg]:	12
Dimensões: Altura x Largura x Profundidade [em cm]:	33.5 x 28 x 31.3

1) Chávena / xícara padrão com 167 ml 2) Em 12 horas em modo de espera

Simplemente
conveniente –
A ferver e filtrada!



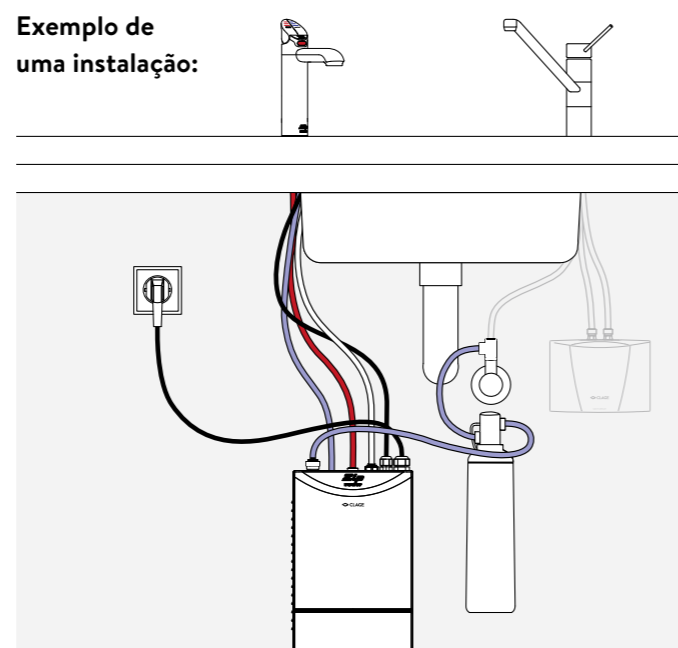
Sistema de água potável Zip HydroTap® MINIBOIL



O Zip HydroTap® MINIBOIL adequa-se na perfeição ao uso doméstico, fornecendo água a ferver e água à temperatura natural filtrada de uma simples torneira. Dado que o filtro é instalado no exterior, a unidade compacta normalmente pode ser convenientemente colocada no interior do armário de base.

- > Sistema de água potável por baixo da pia, que fornece água a ferver filtrada e água da torneira filtrada ao toque de um botão
- > Torneira de distribuição eletrónica com operação de alavanca, indicadores de função e botão de segurança para proteção de escaldões
- > Posição de bloqueio dos botões para um cómodo enchimento de uma caneca
- > Controlo de temperatura eletrónico
- > Cartucho de filtro de partículas externo para uma melhoria da qualidade da água
- > Sistema de proteção contra vazamento

Exemplo de uma instalação:



A ferver > ambient > MINIBOIL

Número de utilizadores:	< 15
Ligação de água (conexão de rosca):	G ½"
Temperatura de ebulição da água [°C]:	92 - 98
Capacidade de água a ferver [litros / chávenas ¹⁾]:	2.1/12
Capacidade de água a ferver [chávenas ¹⁾ / h]:	120
Tempo de reaquecimento [chávenas ¹⁾ / min]:	2
Consumo de energia em espera [kWh / 24h]:	0.38
Potência nominal à voltagem 1~/N/PE 230 V AC [kW]:	1.84 com ficha
Unidade compacta por baixo da pia [cor]:	branco
Torneira [material de superfície]:	cromado
Classe de proteção:	IP 20
Peso (preenchido) [kg]:	8.3
Dimensões: Altura x Largura x Profundidade [em cm]:	33.8 x 21.2 x 27.2

1) Chávena / xícara padrão com 167 ml

Acessórios

Filtro CLARIS ULTRA para suavizar a água

Os filtros CLARIS ULTRA são permutadores de iões, que combinam o amaciamento e a filtragem da água, bem como o ajuste de pH.



Cabeça de filtro Universal:

Parte nº 84508

Cartucho de filtro ULTRA 500:

Parte nº 84500

Cartucho de filtro ULTRA 1000:

Parte nº 84501

Cartucho de filtro ULTRA 2000:

Parte nº 84502

KXTV

A base opcional em aço inoxidável com conexão de drenagem e extensão cromada permite a flexibilidade de instalação da torneira de distribuição eletrónica em qualquer local longe da pia.

Cromado polido (standard)

KXTV 10: Parte nº 4100-44111



DMSP

Redutores de pressão com rosca de conexão Soda Club



DMSP: Parte nº 4100-44125

DMBCS

Redutores de pressão com rosca de ligação padrão CO₂ (½")



DMBCS: Parte nº 4100-44120

KXF 1

O cartucho de filtro de partículas Sub-micron filtra contaminantes > 0,2 micrones e permite, adicionalmente, melhorar o sabor da água. Para HydroTap® Zip MINIBOIL.

KXF 1: Parte nº 891289



KXF 2

O cartucho de filtro de partículas Sub-micron filtra contaminantes > 0,2 micrones e permite, adicionalmente, melhorar o sabor da água. Para modelos Zip HydroTap® G4 models.

KXF 2: Parte nº 891290





CLAGE GmbH
Pirolweg 1-5
21337 Lüneburg
Alemanha

Telefone: +49 4131 89 01-0

Fax: +49 4131 83 200

info@clage.de

www.clage.com

Carimbo revendedor



Indimante II – Equipamentos e Sistemas para Fluidos, S.A.

Rua Amadeu Costa, lt 24
Zona Industrial da Maia I – Sector II
Gemunde
4475-191 Maia
Portugal

Fon: +351 229 43 89 80

Fax: +351 229 43 89 89

geral@indimante.pt

www.indimante.pt



4 010436 920953

Sujeito a alterações técnicas, de design e erros.

Todas as marcas registadas e nomes de marcas são propriedade dos seus respetivos donos.

Direitos autorais (aviso):

© fotolia.com / OlegDoroshin (p. 10), © fotolia.com / Arman Zhenikeyev (p. 10),

© fotolia.com / contrastwerkstatt (p. 11), © fotolia.com / iagodina (p. 11)

Todas as outras fotos: © CLAGE

Cópias, incluindo excertos são proibidos sem o consentimento prévio por escrito do editor.